



VIRÁGOS CSEPEL



Csepel ingyen biztosítja a kisposták működését

2. OLDAL



Burgonya- és hagymaosztás: tíz éve volt először

5. OLDAL



Segítség bajba jutott állatoknak

7. OLDAL

DÖNTÖTT A TESTÜLET: CSEPEL INGYEN BIZTOSÍTJA A KISPOSTÁK MŰKÖDÉSÉT

Az októberi képviselő-testületi ülésen döntés született arról, hogy az önkormányzat 8,5 millió forint támogatást nyújt a Jahn Ferenc kórháznak, húszmillió forintot biztosít az örökségvédelemmel érintett ingatlanok felújítására, valamint ingyenes bérleti díjjal és közüzemi felajánlással biztosítja a 3-as és a 4-es postahivatal működését.

Borbély Lénárd polgármester napirend előtt köszöntötte azokat, akik öregbítettek Csepel hírnevét. Ők a következők: **Szilvássy Erik**, a Csepeli Birkózó Club sportolója, aki ezüstérmet szerzett a Tiránában megrendezett világbajnokságon, **Horváth Karolina Helga** triatlonista világbajnoki címet nyert a korosztályos triatlon-világbajnokságon és **Fehér Gábor**, a Csepel SC atlétikai szakosztályának vezetőedzője, aki tanítványaival elérte a századik magyar bajnoki címet.



Fehér Gábor, Horváth Karolina, Borbély Lénárd, Hajdú Imre edző, Szilvássy Erik és Márty József, a Csepeli Birkózó Club elnöke

kell többet fizetni az étkezésért, ami ismételten jóval az elmúlt évek negyvenszázalékos élelmiszerdrágulása alatt marad. Az árváltozásra azonban szükség volt az intézmények fenntartható működésének biztosítása érdekében.

ÖNKORMÁNYZATI SEGÍTSÉG

Az önkormányzat a csepeli kisposták fennmaradása érdekében 2022 végén szerződést kötött a Magyar Postával, amelynek értelmében az állami cég helyett az önkormányzat biztosítja a csil-

ADÓKORREKCIÓ:

AZ ELŐÍRTNÁL ALACSONYABB

A testület döntése alapján a törvény által előírtnál kisebb mértékben történik adókorrekció a területben. Az adómértékek a kormány vészhelyzeti intézkedései miatt évekig változatlanok maradtak, később a pártok és a belháború miatt nem hagyta jóvá a csepeli képviselő-testület az inflációkövetést. Annak érdekében, hogy helyreállítsák az önkormányzat pénzügyi egyensúlyát, valamint reális szintre hozzák az adóbevételeket, az építmény- és telekadó mértékei 2025. január 1-jétől 25 százalékkal változnak. Ezzel Csepel marad a fővárosi kerületek közül a leginkább versenyképes. (A korábbi években elmaradt adóbevételekkel kapcsolatos cikkünket október 23-ai számunkban olvashatják.)

A bölcsődei és köznevelési intézmények étkezési díjainak megállapításánál szintén be kellett számítani az elmúlt évek inflációs áremelkedését. Ez alapján január 1-jétől átlagosan 25 százalékkal

Németh Szilárd Orbán Viktor ellen fordult?

A csepeli Magyar-Ukrán Két Tanítási Nyelvű Általános Iskola és Gimnázium indulását idén nyáron **Orbán Viktor** személyesen ígérte meg Kijevben **Volodimir Zelenszkijnek**. Az egykori csepeli zeneiskola elszámolási viták miatt megüresedett helyén kezdődött két tannyelvű oktatás arra biztosíték, hogy Ukrajnában is elismerjék és segítsék a magyar nyelvű oktatást. Az állam részéről ezért minden segítséget megadtak az induláshoz. Ám **Németh Szilárd** frakciója nem támogatta az iskola kérését, hogy normális körülmények között tarthassák meg a testnevelés órákat.

A Csepel.info forrásai szerint, miközben a rezsibiztos folyamatosan úgy mutatja magát, mint **Orbán Viktor** legnagyobb híve, ez a sokadik alkalom, amikor a háttérben mégis szembefordult vele. A Csepel.info információi szerint a Fidesz hamarosan átrendezi a választókerületi rendszert és azok vezetőit. **Németh Szilárdot** nem akarják nyíltan megalázni a visszahívásával, de a választókerületek átrajzolása után valószínűleg nem marad majd neki hely. Az elmúlt években többször jelezték neki, hogy káros a csepeli belháborúja, amit **Borbély Lénárd** polgármester és korábbi alpolgármesterei ellen indított. Senkire nem hallgatott. A csepeli Fidesz összenőtt az MSZP-DK-Momentummal, akikkel együtt szavaznak a polgármesterrel szemben, június 9-én pedig történelmi vereséget szenvedtek az önkormányzati választáson. Bár **Németh** nem lesz csepeli választókerületi elnök, de továbbra is döntő befolyása marad. 2025 végéig ő a Fidesz alelnöke és a csepeli szervezet elnöke, gyakorlatilag az övé a KIMBA és a Csepel SC, és továbbra is az ő embere vezeti a Dél-pesti Tankerületi Központot.

lagtelepi és a Szent István út 230. alatt lévő posták működéséhez szükséges forrásokat. A képviselők most megszavazták, hogy a Vénusz utcai és a Szent István úti posták működtetéséhez szükséges ingatlanrészt az önkormányzat a továbbiakban ingyen biztosítja a Magyar Posta részére. Január elsejétől átvállalja a közüzemi költségeket is, amíg abban a posta működik. A kisposták távfűtése egyébként nem választható le, így akkor is fizetnie kellene az önkormányzatnak, ha nem lenne bérlője a helyiségeknek.

A Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjrendszerrel kapcsolatos előterjesztést a Fidesz két képviselője, valamint a Momentum és a Kutyapárt nem szavazták meg. Ezzel az ösztöndíjjal nehéz sorsú, hátrányos helyzetű fiatalokat segít az önkormányzat.

TÁMOGATÁS A KÓRHÁZNAK, ÖRÖKSÉGVÉDELEM

A Budapesti Jahn Ferenc Dél-pesti Kórház és Rendelőintézet új CT-készülékét szerzett be, de a régít is megtartja, hogy

csökkentse a vizsgálati előjegyzési időket. A testület jóváhagyta a kórház főigazgatójának kérését, hogy 8,5 millió forint vissza nem térítendő támogatást nyújtson a CT elhelyezésére szolgáló helyiség kialakításához.

Az önkormányzat támogatást írt ki az örökségvédelemmel érintett ingatlanok felújítására. Ennek célja Csepel településképe megőrzése és az ingatlanok felújítása. A támogatás összértéke 20 millió forint, és olyan munkálatokra lehet pályázni, mint az ablakok és ajtók felújítása, a falazat hőszigetelése, valamint a homlokzat megújítása.

A testület döntése alapján a Béke téren található Szent József otthon előtti zöld parkot **Prokop Péter** emlékére nevezik el. A katolikus pap, festőművész és író több mint kilencezer festmény alkotója, életének utolsó éveit Csepelen töltötte. A parkban emlékművet is állítanak tiszteletére. Az önkormányzat csatlakozik a Közös Csepelért Polgári Egyesület által meghirdetett, Közös a csepeli állat-



védelemért elnevezésű akcióhoz. Az Agenor Civil Állatvédő Egyesület javára összegyűjtött pénzügyi támogatást az önkormányzat ugyanakkora összeggel egészíti ki. Az egyesület hosszú évek óta elkötelezett az állatok védelme mellett, és jelentős szerepet játszik a csepeli állatvédelemben.

GRATULÁLUNK!

Előző számunkban interjút olvashattak **dr. Busa Gabriella** alpolgármesterrel, aki azóta egészséges kislánynak adott életet. Gratulálunk, jó egészséget kívánunk! LG

TÉLI NYITVATARTÁS A STRANDON

November 4-étől ismét várja látogatóit a Csepeli Strandfürdő. Megtörtént a téliesítés, áll a sátor az úszómedence felett. A strand hétköznaponként 6 és 17 óra (pénztár 16 óráig), hétvégén 7 és 15 óra között (pénztár 14 óráig) tart nyitva. A csepeli nyugdíjasok hétfőtől péntekig 12 és 15 óra között látogathatják díjmentesen a fürdőt: csepeli lakcímkártyájukat és nyugdíjasigazolványukat be kell mutatni.

Az aktuális árlista megtalálható a Csepeli Strandfürdő közösségi oldalán. Nézzünk néhány jegy- és bérlettypust: a felnőtt napijegy 3 500 (csepeliaknak 3100), míg a háromórás úszójegy 2300 (csepeliaknak 2100) forintba kerül, a szaunajegy napi 1200 forintért

váltható. Ha valaki bérletet szeretne vásárolni, választhat a tíz és az öt alkalomra szóló között. Itt is különbség van, a csepeli és a nem Csepelen lakó fürdőzni vágyó között: míg a tízalkalmas úszóbérlet 24 700 forintba kerül, addig a csepeliek ezért 21 900 forintot fi-

zetnek. (A csepeli kedvezmények igénybevételéhez csepeli lakcímkártya bemutatása szükséges.) Vannak diák- és további nyugdíjas kedvezmények is, hároméves kor alatt pedig a belépés ingyenes.

Az őszi-téli időszakban vásárolt bérletek a vásárlás napjától számított kilencven napig érvényesek.



fotó: Kunszt Árpád

Csepeli Strandfürdő közösségi oldala:



PÁKOZDI JÓZSEF: „NINCS SZÜKSÉG PÁRTPOLITIKÁRA A HELYI KÖZÉLETBEN”

Akárcsak öt évvel ezelőtt, ezúttal is civilként lett önkormányzati képviselő Pákozdi József, aki Borbély Lénárd polgármester felkérésére, a képviselő-testület titkos szavazása után újra alpolgármester lett. Háros, a Vízmű lakótelep és Csillagtelep egy részének egyéni képviselőjeként folytatja a munkát. Vallja, hogy a pártoknak nincs keresnivalójuk a helyi politikában, mert azok a pártérdekeket, pártutasításokat helyezik előtérbe, ellenben a civileknek a csepeli embereknek kell megfelelniük. Vele beszélgettünk.



Pákozdi József

fotó: Tóth Beáta

„Amikor öt évvel ezelőtt alpolgármesterként elkezdtem a munkát, jó együttműködés alakult ki a polgármesterrel, az alpolgármesterekkel, a hivatal dolgozóival, mert a célunk közös volt: csakis Csepel érdekében szabad eljárunk. A kerület vezetői sok esetben megfogadták a civilekkel kapcsolatos tanácsaimat. Borbély Lénárd úgy gondolta, hogy a két helyi civil egyesület, a Csepeliek a Csepeliekért és a Közösen Csepelért Polgári Egyesület működjön együtt, s a jelöltjeik egy csapatban induljanak a választáson. Azt tapasztalom, hogy a frakció tagjai nagyban támogatják egymás munkáját, amit a korábbi önkormányzati képviselőknél nem tapasztaltam” – mondja Pákozdi József.

HÁROSI ÜGYEK

„A hárosi ügyekkel régóta foglalkozom, számos lakóval jó kapcsolatot alakítottam ki. Ismerem a problémáikat, s igyekeztünk megoldani őket. Háros egy részén rendeztük az épületjeleket az egy helyrajzi számon lévő tulajdonok esetében. Útfelújítást végeztünk a Meggyfa, Cseresznyefa, Körtefa utcák teljes szakaszán és az Almafa utca egy részén. A közbiztonság javítása érdekében hat köztéri kamerát helyeztünk el, többek közt a Szilvafa utca és a Rákóczi út sarkán, az Almafa, Cseresznyefa, Klapka–Tinódi utca sarkán. A Vízmű lakótelepen játszótérrel és bográcsozót adtunk át, amelyekkel a

közösségépítést erősítjük. Három napelemes LED utcai lámpát helyeztünk el, ahol nem volt közvilágítás. A lakók kéréseit a lehetőségeinkhez képest igyekeztem teljesíteni” – hangsúlyozza.

LAKÁSGAZDÁLKODÁS

Az október elsejétől működő új önkormányzatban Pákozdi József alpolgármester feladatkörébe tartozik a nemzetiségi önkormányzatokkal való kapcsolattartás, valamint az önkormányzat tulajdonában lévő lakások és helyiségek gazdálkodásának megreformálása, az üzleti ingatlanok gazdaságos működtetése. „Megreformáljuk az önkormányzati lakásrendeletet és megváltoztatjuk a bérleti szerződéseket, mert ezek mára elavultak. Az elmúlt tíz esztendőben még az inflációt sem követte a szociális lakbér. A kerületben mintegy kilencszáz szociális lakás van, amelyekben megközelítőleg négyezer ember él. Korrekcióra van szükség a lakbéréknél, mert különösen az utóbbi években magas volt az infláció, emelkedett a minimálbér és a nyugdíj összege is. A szociálisan rászorulóknak továbbra is megkapják a szükséges támogatást. Arra fogok törekedni, hogy az önkormányzati rendeletet szigorúan betartsák a bérlők és az Ingatlanhasznosító Kft. munkatársai is, s ne történhessen meg, hogy valaki nem fizeti a lakbért és a rezsit. Javasolni fogom, hogy az egyéni

szempontokat figyelembe véve segítsük a helyi kezdő vállalkozókat az ingatlanok bérbeadása terén.”

MI VÁRHATÓ?

Az alpolgármester az egyéni választókerületében is számos fejlesztést szeretne megvalósítani. „Hároson a közbiztonság további javítása a cél. Újabb köztéri kamerákat szeretnék kihelyeztetni a frekventált helyekre. Az illegális szállásadás visszaszorítása is a feladatok közé tartozik, amiben a lakók segítségére van szükség, mert az ő jelzéseik alapján valósíthatjuk ezt meg. Az illegális szemétkerakás gócpontjai szintén kapcsolódnak ezekhez az ingatlanokhoz. Bővíteném a vezetékvesztés kiépítését, ahol ez még nem történt meg, mindez azonban a szolgáltatók akaratán múlik. Tapasztalatunk szerint a szolgáltatók meglehetősen mostohán bánnak Csepellel. Folytatjuk az utak szilárd burkolattal való ellátását. A lakók együttműködésével még több helyen rendezzük a lakcímket. Csillagtelepen szintén a közbiztonság további javítása a cél. A terv az, hogy kamerákat helyezünk ki a Rakéta, Krizantém, Mars és a Szabadság utcákba. A Kölcsey és a Szabadság utca sarkán visszahelyezzük a buszvárót az önkormányzat saját költségén. A Vízmű lakótelepén is ezt tesszük majd, de még várunk a fővárosi önkormányzat engedélyeire. Súlyos gond, hogy a II. Rákóczi Ferenc úton nincsenek gyalogátkelők a buszmegállóknál. A fővárosi önkormányzattal évek óta levelezünk ez ügyben, de különféle kifogásokra hivatkozva egyelőre nem adtak határozott választ. A csepeli önkormányzat hajlandó saját forrásból megépíteni a gyalogátkelőket, de a főváros jóváhagyására szükség van” – sorolja Pákozdi József.

Az alpolgármester még megemlíti, hogy továbbra is fontosnak tartja azoknak a szervezeteknek, közelemben embereknek, egykori neves sportolóknak a megbecsülését, akik kiemelkedő eredményeket értek el, és öregbítették Csepel hírnevét. | Cs. A.

BURGONYA- ÉS HAGYMAOSZTÁS: TÍZ ÉVE VOLT ELŐSZÖR

Idén ősszel is megtartották a hagyományos burgonya- és hagymaosztó akciót, amelyet 2014 óta minden évben megrendeznek. Idén 22 ezer kiló burgonyát és több mint 13 ezer kiló hagymát osztottak szét.

Borbély Lénárd polgármester, Pákozdi József alpolgármester, együttműködésben a Közösen Csepelért Polgári Egyesület képviselőivel, valamint az önkormányzat csapatával, hét helyszínen összesen 4400 zsák burgonyát és ugyanennyi zsák hagymát osztottak szét. Az Ady lakótelepen, a Béke téren,



fotó: Hajdú Ágnes



a Sétányoknál, a királymajori Postánál, a Mély utcai parkolóban, a Radnóti Miklós Művelődési Ház előtt és a Vízművek lakótelepen már kezdés előtt félórával sorok kígyóztak. A lakosok csepeli lakcímkártyájukkal igazolhatták jogosultságukat, és mintegy húsz perc alatt mindenki hozzájutott a terményekhez. A Duna utcai nyugdíjsház lakóinak a polgármester személyesen adta át a zsákokat.

Van, aki minden évben eljön, van, aki csak néhány alkalommal vett részt az ingyenes akcióban. | LG



Bakos Mihályné: Minden évben sorban állok a zsákokért, az interneten mindig figyelem, mikor van az esemény. Nagyon köszönjük ezt a lehetőséget.



Kötény Endréné: Nem minden évben, de többször igénybe vettem már ezt a segítséget. Nagy örömmel szolgál ez az akció, még akkor is, ha gyorsan elfogy az öt kiló krumpli. Jelentős segítséget jelent, mivel jelenleg öt-száz forint egy kiló hagyma.



Turi Imre: Minden évben itt vagyok, nagy segítségnek tartom ezt a kezdeményezést, és szép gesztusnak is, főleg így az ünnepek előtt.



ÚJRA MEGGYÚJTOTTÁK AZ ŐRTÜZET SZÉKELYFÖLDÉRT

Tizedik alkalommal gyűjtöttak őrtüzet Székelyföld autonómiájáért és a Kárpát-medencei magyarság összefogásáért a Daru-dombon október 27-én.

2015-ben a Székely Nemzeti Tanács határozatban fogadta el, hogy október utolsó vasárnapja Székelyföld autonómiájának napja: ekkor hirdették meg először, hogy lobbanjanak fel az őrtüzek Székelyföld-szerte. Már az első évben sok magyarlakta településen égtek őrtüzek.

A csepeli eseményen **Borbély Lénárd** polgármester gyújtotta meg a máglyát. Rövid beszédében kiemelte, hogy kerületünkben már hagyománnyá vált a rendezvény. Jó érzéssel tölti el, hogy sokan vannak Csepelen, akiket nemcsak szűkebb lakókörnyezetük, hanem az anyaország és a Kárpát-medence jövője is foglalkoztatja. A kiállítás Székelyföld autonómiájáért egyben a nemzeti összetartozás erősítését is jelenti. Október 2-án, amikor megalakult az új képviselő-



A kiállítás Székelyföld autonómiájáért egyben a nemzeti összetartozás erősítését is jelenti

elő-testület, megszavazták, hogy Csepelnek egy erdélyi település, Kápolnásfalu is a testvérvárosa legyen. „Ők Csepel kistestvérei, ez pedig felelősségvállalást jelent és összetartozásunkat példázza” – mondta. A jelenlévők elénekelték a

magyar és a székely himnuszt. Sokan székely zászlókkal a kezükben jelentek meg. **Debreczeni-Kis Helga** elénekelt a Szép vagy, gyönyörű vagy Magyarország című dalt, majd a tűzgyújtás végén újabb népdalokat adott elő.

KÖZTERÜLETEK: KINEK A FELADATA A TAKARÍTÁS?

Minden évben az őszi falevelhullás időszakában megnő a közterületek takarítási igénye, melyet a kerületi önkormányzat a helyi lakossággal és a fővárosi önkormányzattal együttesen kezel.

Fontos tisztázni, hogy attól függően, hogy a takarítást hol kell elvégezni, mások a felek kötelezettségei. A Fővárosi Közgyűlés jelenleg érvényes rendelete értelmében a lakosság feladata az ingatlanuk előtti járda, továbbá a járda és a kocsút közötti kiépített vagy kiépítetlen területek gondozása, tisztántartása, szemét- és gyommentesítése, hóeltakarítása és síkosság-mentesítése. A falevelek elszállításához szükséges zöldhulladékgyűjtő zsákokat a csepeliek a Városgazda Katona József utcai ügyfélszolgálatán vásárolhatják meg: a százliteres zsákok ára darabonként bruttó 235 forint.

Fontos kiemelni, hogy aki közterületen a tulajdonában, illetve a kezelésében,

használatában lévő ingatlan előtti járdaszakasza – járda hiányában egy méter széles területsáv –, illetve, ha a járda mellett zöldsáv is van, az úttestig terjedő teljes terület, tömbtelken a külön tulajdonban álló egyes épületek gyalogos megközelítésére és körüljárására szolgáló terület tisztántartásáról, hó- és síkosság-mentesítéséről, a csapadékvíz zavartalan lefolyását akadályozó anyagok eltávolításáról, valamint gyommentesítéséről nem gondoskodik, az önkormányzati szabályszerűségeket követ el. Ebben az esetben önkormányzati bírságot szabnak ki. A fenti jogsértés elkövetése esetén, a kiszabható önkormányzati bírság alsó határa tízezer forint, felső határa természetes személyek esetén százezer forint, jogi személyek és jogi személyiséggel nem rendelkező szervezetek esetén egymillió forint.

Fentiekben nem részletezett, kerületi önkormányzati tulajdonú ingatlanokon (jellemzően közparkok és közös

használatú területek) a Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. végzi a zöldhulladékok gyűjtését és elszállítását.

Az útpálya területének tisztántartási, síkosság-mentesítési és hóeltakarítási feladatait – Közterület-tisztántartási közszolgáltatási szerződés alapján – Budapest Főváros Önkormányzata látja el a BKM Budapesti Közművek Nonprofit Zrt. FKF Hulladékgazdálkodási Divízió FKF Köztisztasági Divíziójának közreműködésével.



SEGÍTSÉG BAJBA JUTOTT ÁLLATOKNAK

Az október 31-ei képviselő-testületi ülésen egyhangúlag támogatták a képviselők Nagy Vilmos állat- és környezetvédelemért felelős tanácsnok előterjesztését, mellyel az önkormányzat csatlakozik a **Közösen Csepelért Polgári Egyesület** által meghirdetett **Közösen a csepeli állatvédelemért** című akcióhoz.

Az Agenor Civil Állatvédő Egyesület javára a csepeliek által felajánlott pénzdíjakat – november 30-áig tart a gyűjtés –, az önkormányzat megduplázza.

Az Agenor az elmúlt években több száz sérült, kóbor állatot mentett meg, adott örökbe, juttatott vissza gazdájához. Fontos számukra, hogy komplex módon a kezdetektől végigkísérjék az állatok sorsát. Fő céljuk, hogy fellépjenek az állatkínzás ellen, aktívan részt vesznek állatmentő akciókban, de az ivartalanítás, önkéntes munka, az ideiglenes befogadás, az állatorvosi ellátás terén is sokat tesznek azért, hogy pozitív változásokat hozzanak az állatvédelemben. Tevékenységük egyre szélesebb körben ismert. „Az árvíz idején sokan látták, milyen fontos munkát végzünk. Segítettünk az árterületen élőknél abban, hogy kedvenceiket biztonságba tudják. Igyekeztünk ideiglenes befogadónál, panziókban elhelyezni őket, de a kóbor állatokat is befogadtuk az ártérből” – mondja **Porkoláb Tamás**, az Agenor Civil Állatvédő Egyesület vezetője. Egyúttal hozzátette, majdnem húsz állat elhelyezésében kérték a segítségüket, a veszély elmúltával pedig a gazdák visszakapták kutyáikat, macskáikat. Akiknél nem volt meg az oltás/mikrocip, ott az egyesület pótolta ezeket. **Berci**, a 17 éves kutya egészségügyi problémái miatt végleg az ideiglenes befogadónál maradt, de gazdája örült, hogy idős kedvence jobb körülmények közé került. Azóta is folyamatosan látogatja, figyelemmel kíséri sorsát.

Az épülő csepeli állatmenedékről **Porkoláb Tamás** elmondta, 2021-ben kezdődtek meg Hároson a menedék kialakításának előkészületei. A munkálatok egy nagyobb megszakítás után ismét folynak,



időjárás függvénye, hogy milyen ütemben zajlanak, de legkorábban jövő tavaszra várható a megnyitása. Ugyanakkor kiemelte: az egyesület örül az adománygyűjtő programnak, mely nagymértékben segíti a munkájukat, hisz orvosi költségeik tetemesek, a hozzájuk kerülő állatok nagy része sérült, beteg, de az oltások, szűrések, csipek, tesztek, valamint az ivartalanítások is sokba kerülnek. Állatorvosi kiadásai változóak, de átlagosan havi kétmillió forintot tesznek ki. | PE

KÖZÖSEN A CSEPELI ÁLLATVÉDELEMÉRT

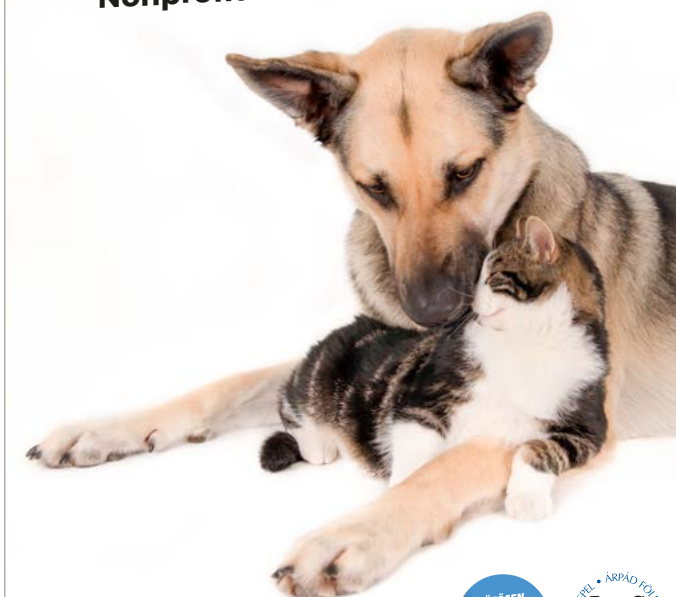
Adománygyűjtés az Agenor Civil Állatvédő Egyesület részére

2024. október 26. – november 30.

SEGÍTSÜK KÖZÖSEN PÉNZADOMÁNNYAL AZ EGYESÜLET ÁLLATMENTŐ MUNKÁJÁT!

ADOMÁNYLÁDÁK HELYSZÍNEI

- Polgármesteri Hivatal
- Tóth Ilona Egészségügyi Szolgálat
- Rákóczi Kert - Családok Parkja
- Csepeli Strandfürdő
- Hollandi8
- Rizmajer Sörház
- JóKutya Iskola
- Csepeli Piac állateledeles
- Radnóti Miklós Művelődési Ház
- Királyerdei Művelődési Ház
- Szabó Magda Közösségi Tér
- Családsegítő Közösségi Ház
- Csepeli Nyugdíjas Közösségi Ház
- Aprók Kertje bölcsőde
- Tipegő bölcsőde
- Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt.
- Csepeli Ingatlanhasznosítási Nonprofit Kft.



Adománygyűjtő szervezet:
Közösen Csepelért Polgári Egyesület
Cím: 1211 Budapest, II. Rákóczi Ferenc út 97-105.



MEGEMLEKEZÉS A KOPJAFÁNÁL

November 4-én, az 1956-os forradalom és szabadságharc leverésének 68. évfordulóján tartottak megemlékezést a Csepeli Temetőben. A forradalom mártírjainak emléket állító kopjafánál és **Kovács Sándor** nyugalmazott vezérőrnagy sírjánál rótták le tiszteletüket az emlékezők.

CSEPELI ESEMÉNYEK

A forradalom és szabadságharc október 23-ai belvárosi eseményeihez számos csepeli csatlakozott, másnap a kerületben is eldőrdültek a fegyverek. A következő napok eseményei véráldozat-



tal is jártak. Október 28-a fordulatot hozott: Nagy Imre nemzeti demokratikus forradalomnak nevezte – ellenforradalom helyett – az elmúlt rövid időszakot, a szovjet csapatok megkezdték a kivonulást a fővárosból. Csepelen is hozzáfogtak a közigazgatás újjászervezéséhez. A sportpályán hatalmas tömeg jelenlétében október 30-án megválasztották a Csepeli Nemzeti Bizottságot a település irányítására. Létrejöttek az üzemi munkástanácsok is a Csepel Vas- és Fémművekben.



A Tanácsház téri HÉV-átjáró a harcok után

November 4-én azonban megkezdődött felkelés gyors vérbe fojtása: újabb szovjet katonai alakulatok érkeztek, hatalmas volt a túlerő. Csepelen komoly ellenállás bontakozott ki. Hiába volt azonban a hősies, sok halottat követelő harc: november 10-én Csepelt is elfoglalták. Sok volt a halott, a terület romokban állt. Az itthon maradt forradalmárookra az új kormány bosszúja kegyetlenül lesújtott: halálra vagy hosszú börtönbüntetésre ítélték őket. | Forrás: Egy szelet Csepel

KLASSZIKUSOK MINDENKINEK

Felejthetetlen zenei élményben lehetett része azoknak, akik ellátogatottak a Csepeli Munkásotthonba, ahol október 25-én este a Csepeli Szimfonikus Zenekar

adott nagyszerű koncertet. Az eseményen **Roberto Benzi** vezényletével hallhattuk többek között **Mozart** és **Schubert** ikonikus műveit. A zenekar előadását

Isabelle Oehmichen zongoraművész szólója tette még emlékezetesebbé, aki Mozart A-dúr zongoraversenyét adta elő. A telt házas koncertre – a helyek számától függően – bárki jelentkezhetett, csak előzetes regisztrációra volt szükség.



EGYHÁZI ÉLET

IMÁDKOZNI HALOTTAINKÉRT?

A falusi származásúak úgy tartják, hogy három nagy ünnep van, amikor összejön a rokonság: a karácsony, a húsvét és a búcsú. (A templom védőszentjének ünnepe. Ilyenkor mindenki meggyónt, megáldozott – búcsút nyert, és tiszta lélekkel ült le az ünnepi asztalhoz.) Innen ered a gunyoros szólásmondás: „Mi a teljes búcsú? Amikor az egész falu részeg...”

Miért mondják a katolikusok, hogy mindenszentek ünnepén és halottak napján „teljes búcsút” lehet nyerni halottainkért? Eredete az Ószövetségig megy vissza, a makkabeusi időkig. Akkor a zsidók hősi szabadságharcot vívtak hitükért, hagyományaikért a globalizáló hellenizmus ellen. Az elesett hős szabadságharcosok között esendő emberek is voltak; ellenségétől zsákmányolt, babonás pogány amulettet dugtak a ruhájuk alá. Ez nagy bűnnek számított. Makkabeus Júdás és társai „*imádkozni kezdtek, és könyörögtek, hogy az elkövetett bűnök teljes bocsánatot nyerjenek... Aztán gyűjtést rendezett a katonák között, és mintegy 2000 ezüst drachmát küldött Jeruzsálembe engesztelő áldozat bemutatására. Ilyen szépen és nemesen viselkedett, mivel gondolt a feltámadásra. Ha ugyanis nem hitt volna az elesettek föltámadásában, fölösleges és értelmetlen dolog lett volna a halottakért imádkozni. Arról is meg volt győződve, hogy akik jámborságban halnak meg, azokra nagy jutalom vár... A bűnösökért pedig azért mutatott be engesztelő áldozatot, hogy megszabaduljanak bűneiktől.*” (2 Makk 12,42 – 45.)

Mi is ezt tartjuk. Csak nem ezüsttel, hanem imával. Mindenszentek hetében tiszta lélekkel menni szentmisére, vagy kimenni temetőbe. És a pápa szándékára elimádkozni a Hitvallást, Miatyánkot, Üdvözlégyet, Dicsőséget és följajlani egy-egy lélek kiszabadítása a tisztulás állapotából. Élünk a lehetőséggel! Élet utáni életről, sőt testben való föltámadásról beszél már a Makkabeusok könyve is. Még inkább arról mi, akiknek elei találkoztak a föltámadt Krisztussal és megérintették megdicsőült testét!

Kispál György plébános

MÉRNÖKHALLGATÓK ÖSZTÖNDÍJA



Az ösztöndíjasokat a polgármesteri hivatalban köszöntötték

Idén öt csepeli mérnökhallgató részesült ösztöndíjban. A díjazottak között különböző mérnöki területekről származó hallgatók vannak, akik mind kiemelkedő tanulmányi eredményeikkel érdemelték ki ezt az elismerést.

Borbély Lénárd polgármester elmondta, az önkormányzat és a Csepeli Mérnökhallgató Közhasznú Alapítvány közötti szoros együttműködés lehetővé teszi, hogy minden évben támogatni tudják a tehetséges mérnökhallgatókat. **Ambrovics Dénes**, az alapítvány kuratóriumi elnöke elmondta, az alapítvány 1996 óta létezik, és célja, hogy az önkormányzat támogatásával segítse a Csepelen lakó vagy Csepelen középiskolát végzett mérnökhallgatókat. A pályázatok elbírálásánál a tanulmányi eredmény a döntő szempont. Az ösztöndíj összege az alapképzésben részt vevő hallgatóknak százezer, míg mesterképzésben részt vevőknek százötvenezer forint.

Idén a következő hallgatók részesültek ösztöndíjban: **Kalla Gréta**, BME Építészmérnöki kar, építészmérnöki osztatlan mesterképzés; **Demeter Vírág**, BME Építészmérnöki kar, építészmérnöki képzés; **Jónás Károly Gábor**, BME VIK, mérnökinformatikus képzés; **Kislinder Evelin**, BME Gépészmérnöki kar, mechatronikai mérnök képzés; **Kiss Anna Erika**, BME VIK, mérnökinformatikus képzés.

Jónás Károly Gábor: „Mivel már kisgyerekként is foglalkoztatott az eszközök létrehozása, működése, valamint a matematika is az erősségem volt, így a mérnöki pálya egy jó lehetőségnek tűnt. A számítógépek világa kifejezetten vonzott. Napjainkban már a legtöbb területen használnak számítógépeket a feladatok megkönnyítésére, az én szerepem pedig ezekhez a leghatékonyabb programok összeállítására. Az ehhez szükséges tudás megszerzésében támogat legfőképpen ez az ösztöndíj.”

Kalla Gréta: „Nagy megtiszteltetés, hogy idén is átvehettem a kuratórium által megítélt tanulmányi ösztöndíjat. Az iskolában kedvenc tantárgyam a matek volt, ebből tettem emelt érettségit, valamint a fizika, ezért is szerettem volna mérnöki pályára menni. Az egyetem elvégzése után szeretnék megvalósuló projekteket részt venni, és látni, ahogyan a kezdeti skiccekből a terveken át megépül egy-egy épület. Az ösztöndíj nagy segítséget nyújt a különböző egyetemi beadandó munkák keretein belül elkészülő makettek/modellek anyagköltségének finanszírozásában.” | LG

AKVARELLEK, RAJZOK A NYUGDÍJASHÁZBAN



Laskóvölgyi Mária és Mangoff Piroška

Laskóvölgyi Mária és Mangoff Piroška alkotásai díszítik – a tervek szerint – év végig a Csepeli Nyugdíjas Közösségi Ház néhány falát. A megnyitóra október 25-án került sor: ekkor már sokan megnézték a képeket, rajzokat.

Mangoff Piroška vezetékneve sok csepelinek ismerősen csenghet, nem vélet-

lenül. Férje, **dr. Mangoff Vazul** közkedvelt házi orvos volt a kerületben, akit nem csak a családja, de a pályája jelentős része is ide kötött: 35 évig dolgozott Csepelen. 2016-ban bekövetkezett halála után kezdett el **Piroška** festeni: „Nem találtam a helyem, a házból is nehezemre esett ki lépni a férjem eltávózása után. Egy barátnőm unszólásra keztem el járni egy festészeti foglalkozásra, s annyira megtetszett, olyan jó hatással volt rám ez az elfoglaltság, hogy azóta életem fontos részévé vált. A rendszeres órák mellett nyáron festőtáborba járunk, most idén télen is lesz ilyen: Bakonyzúcsra készülünk” – meséli Piroška, aki akvarelleket fest, főleg csendéleteket. Ahogy képein is jól látható, szereti és használja is a színeket. Azt is nagyon fontosnak tartotta elmondani, mennyire tetszik neki az a közösségi tér, ahol jelenleg az ő képei is láthatók. „Csodálatos hely a nyugdíjas közösségi ház, nagyszerű programokkal, kedves munkatársakkal. Eddig csak futólag voltam néhányszor a házban, de a kiállítás előtt többször is ott jártam és hosszabb időt töltöttem ott. Igazán remek hely.”

Laskóvölgyi Mária több mint negyven éve él a kerületben. Ahogy mondja,



egyre jobban szeret itt lakni, bárhova is megy, sok ismerőssel találkozik. A nyugdíjasház rendezvényein gyakran részt vesz, egy tavaszi kiállítás után mutatta meg a rajzait a ház művészeti vezetőjének, Szentkirályi Aladárnak. „Nem gondoltam, hogy kiállítás lesz majd képeimből, de nagyon örülök neki, ahogy annak is, hogy Mangoff Piroška festményeivel együtt állították ki a képeimet: jól kiegészítik egymást.” Mária körülbelül hat éve kezdett el rajzolni. Egy háromnapos rajztanfolyam után egyre több képe készült: ismerősök, családtagok és néhány ismert ember portréja is papírra került már. Le rajzolta például **Freddie Mercury**t és **Hirtling István** színművészt is, akinek egyik nővérével régi, jó barátságban van. A rajzok fotók alapján készülnek, minden apró részletre figyel. „Viktória barátnőmnek mutatom meg először a rajzokat, ő ad tanácsot, min

kellene esetleg javítani.” Az elkészült portrékat odaajándékozza annak, akiről a rajz készült: ahogy mondja, mindig nagy örömmel fogadják. A rajz mellett a tánc, a túrázás is kedvelt időtöltése – nyugdíjasként már van ezekre ideje, még az unokák mellett is. |mj

rum zavarban, egyéb pszichés fejlődési zavarban érintett tanulók járnak. (Az iskola feladataihoz tartozik még Csepel és Soroksár utazó gyógypedagógusi hálózatnak ellátása is.)

Az intézménybe sok nehéz sorsú, hátrányos helyzetű tanuló jár. Színes ceruzákat, füzeteket, fejlesztő játékokat, mesekönyveket, kulacsot, plüssjátékokat, irodai eszközöket, tisztálkodási szereket vittek nekik az alapítvány munkatársai.

ISMÉT SEGÍTETT AZ ALAPÍTVÁNY

A Segítség Köve Alapítvány munkatársai a csepeli Mészáros Jenő Óvoda, Általános Iskola és Egységes Gyógypedagógiai Módszertani Intézményben, az Algernon Alapítványnál tettek látogatást, nagy örömet szerezve ajándékaikkal a diákoknak. Az általános iskolába értelmileg akadályozott, autizmus spekt-

VIRÁGOS CSEPEL

Az ősszel 12 ezer árvácskát ültettek ki a Városgazda munkatársai a kerület különféle közterületeire, virágládákba. Az árvácskák elültetése után 14 300 tulipán- és 200 jácinthagymát is elültetnek majd. Az árvácska kétgyári növény, télen visszahúzódik, március közepétől



fokozatosan újra virágba borul és május közepéig virágzik. A tulipánok és jácintok április elején kezdenek virágozni és szintén május közepéig tartják virágukat. Ezután ezeket a növényeket egynyári virágokkal váltják fel.

Az elültetett virágokat száraz tél esetén öntözik.

KÖZÖS FELLÉPÉS KÜLFÖLDÖN

Első alkalommal lépett fel külföldön közösen a Kokányok Néptánc és Népművészeti Egyesület és a Csepel Néptáncgyűttes. **Kávai Eszter Nett**i beszámolóját olvashatják: „A III. Rimini International Dance and Music Festivalon vettünk részt még szeptemberben. Szeretnénk megköszönni a csepeli önkormányzat támogatását, amiért az utazásunk egy részét biztosították. A fellépésünk nagy sikert aratott, és öröm volt látni, hogy mennyire támogató és érdeklődő volt minden csoport, hiszen minden-

ki végignézte a teljes műsort. Az utána következő táncjáték mi tarthattuk meg, sokat jelentett számunkra, hogy mennyire csatlakoztak és élvezték a közös táncolást. A fellépést követő napokban arra koncentráltunk, hogy pihenjünk és feltöltődjünk, de ami mindenkinek a legfontosabb volt, hogy közös élményeket szerezzünk. Ennek a négy napnak köszönhetően tökéletesen le tudtuk zárni a nyarat és lelkesen kezdtük az őszi próbákat. Az idei év táncanyagai között szerepel rábaközi, bonchidai és válaszüti is. A korábbi koreográfiák ismétlése sem marad el, hiszen fontos számunkra, hogy az eddig tanult táncanyagokat se felejtsük el.”



MEGHÍVÓ

A Jedlik Ányos Gimnázium, Öregdiák Találkozóra hívja „kerek évfordulós” egykori tanítványait, az 1964, 1974, 1984, 2004 és 2014-ben érettségizett diákokat.

A találkozó időpontja:
2024. december 6., 18 óra

Helye:
Jedlik Ányos Gimnázium
(1212 Budapest,
Táncsics Mihály utca 92.)

Regisztráció:
17-18 óra között

Program:

- köszöntők
- jedlikies diákok műsora
- filmek, képek vetítése
 - állófogadás
 - koszorúzás
 - beszélgetés az osztálytermekben

Az érdeklődőktől 2024. november 22-ig kérünk visszajelzést a gimnázium titkárságára. Telefonon (276-1133), vagy a www.jedlik.hu honlap regisztrációs felületén.

A részvétel díjtalan.

Támogatók:
Dél-Pesti Tankerületi Központ
Budapest XXI. Kerület
Csepel Önkormányzata



CSEPEL GALÉRIA

IDŐKERÉK

Szabó György Munkácsy-díjas szobrászművész Időkerék című kiállítása nyílik meg november 7-én, 17 órakor a Csepel Galériában (Csete Balázs. 15.). A tárlatot Karlik Anett művészettörténész nyitja meg. Minden érdeklődőt szeretettel várnak.





Videó az estéről:



fotó: Hajdú Ágnes



SZELLEMESESTE

Rekordszámú érdeklődés és részvétel jellemezte a Rákóczi Kertben megtartott idei éjszakai bátorságpróbát: előzetesen több mint hétszáz család regisztrált a programra. Nemcsak a kerületből, hanem más településekről, a főváros más részeiből is érkeztek.

Sokan érkeztek kifestve, jelmezben – nem csak gyerekek, felnőttek is –, ijesztő alakok népesítették be az udvart, ötletben nem volt hiány. Mindenkit kértek, hogy elemlámpával érkezzen, hiszen ezen a napon a Rákóczi Kert fényei elsötétültek, csak a hold és a mécsek világítottak. Tizenhét állomáson várták a résztvevőket vicces, játékos feladatokkal. Semmi sem hiányzott egy nagyszerű, közös élményhez.

ARANY- ÉS EZÜSTÉREM A BUDAPEST BAJNOKSÁGON

A Pestszentimrei Sportkastélyban budapesti területi pontszerző akrobatikus rock and roll versenyt rendeztek október 27-én. Itt az Island Rock Csepel TSE két formációja kimagasló eredményt ért el, így indulási jogot szereztek a Magyar TáncSport Szakszövetség által szervezett magyar bajnokságra (november 30.–december 1). Budapest bajnok lett a **Cserfik Babócsi Dotti, Bém Dorina, Füzesi Fanni, Kakula Alexandra, Kovács Dóra, Márton Alma, Nagy Nóri, Nagy-Végyvári Kamilla, Nemes-Nagy Dóra, Németh Mercédesz, Németh Szonja, Sass Dalma, Vághy Adél, Vághy Zsófi** – girls nagyformáció. Ezüstérmes szerzett a MaDam ladies dance kisformáció: **Bodorovics Petra, Kecskés Zsanett, Korényi Kata, Rafael Regina, Ritzl Nikolett, Szabó Patrícia, Werni Emma**. Edzők: **Oravecz Zsófia, Tramontini Bianka, Tramontini Péter**.



2024. november 19-e, 17 óra
Szabó Magda Közösségi Tér
(1214. Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8.)

Névadónk tiszteletére
vetítjük le
DOMBROVSKY LINDA
PILÁTUS
című filmjét.

Utána beszélgetünk a rendezővel és a két főszereplővel,
HÁMORI ILDIKÓ és GYÖRGYI ANNA színművésznőkkel.

Szeretettel várjuk Önöket!

A rendezvény ingyenes, de kérjük, hogy 2024. november 15-ig regisztráljanak a 06-1-355-4032-es telefonszámon, vagy az szm.iroda@csepelivaroskep.hu címen.

NFI
NEMZETI FILMINTÉZÉS
MAGYARORSZÁG

SA
SZABÓ MAGDA
KÖZÖSSÉGI TÉR

ŐSZI EGÉSZSÉGVÉDŐK

Egyre rövidebbek és hidegebbek lesznek a napok. Az októberi szép, napsütéses időt borongós november váltja. Ilyenkor nemcsak a kabátok kerülnek elő, de az étrendünkön sem árt változtatni. Mire figyeljünk ebben az időszakban?

A természet nagyszerűen gondoskodik rólunk, minden évszakban ellátja a szervezetünket a szükséges tápanyagokkal, vitaminokkal. Ősszel sokan különösen fogékonyak lehetünk a megfázásra, mert az immunrendszer kemény próbatételnek van kitéve. Nem árt elégszer hangsúlyozni, hogy a legfontosabb az, hogy sok C-vitamint és cinket fogyasszunk. A C-vitamin védi sejtjeinket és serkenti a szervezet saját védekezőképességét. A cink szintén pozitív hatással van az immunrendszerre, és – a C-vitaminhoz hasonlóan – gyorsítja a sebgyógyulást.

NÉHÁNY TIPP, MILYEN ZÖLDSÉGEKET, GYÜMÖLCSÖKET, ITALT FOGYASSZUNK

A **sütőtök** már több mint tízezer éve létezik, nagyon régi zöldségről van tehát szó. szó. Kalciumban gazdag, és – fajtától függően – sok vitamint is tartalmaz. A sütőtök ugyanakkor vízható és emésztést elősegítő hatású, alig van benne kalória. Nem



A frissen főzött gyógytea igazi őszi-téli ital

utolsósorban nagyon finom, felhasználásának csak a fantázia szab határt: készíthetünk belőle levest, köretet hús mellé, ehettek például ropogós, kemencés sült krumplival, oregánóval és sóval fűszerezve, de sütve, önmagában is.

A **zeller** talán sokan nem kedvelik, de ez a zöldség bőven tartalmaz A-, B-, C- és E-vitamint. Tudományosan is bizonyított, hogy a zeller ellazítja az érzemket, csökkenti a vérnyomást – vagyis jó hatással van az egészségünkre. Lehet belőle készíteni tiszta zellerlevet, de keverni is szabad, például almával. Ez a zöldség nagyon jól illik sokféle levesbe, de párolva sárgaréppával, cukkinivel, karfiollal is jó választás.

Könnyen emészthető gyümölcs a **körte**, aminek körülbelül 2500 különböző fajtája létezik. Nagyon alacsony a kalóriatartalmuk és gazdagok C-vitaminban. A magas káliumtartalmuk miatt vízható hatásúak is, enyhítik a vese- és húgyhólyag-problémákat. Ha lehet, akkor a héjukat is együk meg, mert – az almához hasonlóan – a körténél is a legtöbb vitamin a héjában található.

A **diófélék** ugyanúgy hozzátartoznak a kiegyensúlyozott őszi étrendhez. Sok telítetlen zsírsavat, vitamint, antioxidánst és rostot tartalmaznak ezek a csonthéjasok.

A hideg napokon jólesik a meleg ital: a legjobb, ha frissen főzött **gyógynövényteát** fogyasztunk. A különböző teák sok polifenolt tartalmaznak, amelyek megtisztítják szervezetünket a szabad gyököktől. Emellett számos ásványi anyag, például magnézium és fluorid, valamint a B- és C-vitamin is támogatja egészségünket. A teához lehet adni citromlevet, friss gyömbért és egy kanál mézet is.

MIKULÁS KIRÁLYERDŐBEN

Közhírré tétetik,
hogym december 6-án, 17 órakor
a Mikulás a Királyerdei Tájháza érkezik!

Aki hallja, adja át! Cyertek el minél többen
és legyetek részesei egy hangulatos estének!

Beszélgethetek
és fényképet is készíthettek
a Mikulással egy finom
sütemény és tea
kíséretében.

A programon való részvétel előzetes regisztrációhoz kötött. Jegyár: 800 forint.

Királyerdei Művelődési Ház
1218 Budapest, Szent István ut. 230. T: 278-2747
e-mail: kiralyerdei@szabomagda.hu; www.csepelivaroskep.hu

MÁRTON, A KÖZÉPKOR LEGNÉPSZERŰBB SZENTJE

Márton-napi vigasságok lesznek Csepelen november 10-én a Radnóti Miklós Művelődési Háznál. Az évről évre hagyományosan megrendezett programon mindig sokan vesznek részt. Tátrai Zsuzsanna néprajzkutatót kérdeztük, mit is ünneplünk Márton napján.

Szent Márton a középkor legnépszerűbb szentjei közé tartozott. A krónikák szerint 316-ban vagy 317-ben született a Római Birodalom területén, Pannónia provinciában, a legújabb kutatások szerint a mai Szombathelyen. „Apja a római légió katonája volt, szolgálataiért Itáliában kapott birtokot, így a család ott telepedett le. Márton már 12 évesen fel akarta venni a kereszténységet, de szülei ezt ellenezték. Apja parancsára 15 évesen belépett a római hadseregbe, és a galliai lovasságnál szolgált. Egy hideg téli este megváltozott az élete, amikor találkozott egy koldussal, akit rablók vertek meg és fosztottak ki. Szent Márton kardjával kettévágta köpönyegét, és a didergő koldusra terítette. Éjszaka álmában megjelent Jézus a koldusnak adott köpenyben. A jelenés után hamarosan megkeresztelkedett, és még katonaként fegyver nélkül indult egy csatába. Végül a harc elmaradt. Az emberek ezt Márton csodatételének hitték. Rövidesen kilépett a hadseregből, megkeresztelte édesanyját, és Galliában a falvak lakóinak térítését végezte. Később Ligugében szerzeteskolostort alapított, 371-ben Tours püspökévé választották. A legenda szerint Szent Márton nem akart püspök lenni, ezért a pápai követ elől a libák óljába bújt, de az állatok hangos gágogásával elárulták, így kénytelen volt elfogadni a megbízást. Haláláig püspökként folytatta hitté-

rítő munkáját. 397. november 8-án halt meg Tours-ban, temetésére november 11-én került sor. Márton jóságáról már életében is legendák keringtek, kultusza hazánkban is virágzott” – meséli Tátrai Zsuzsanna.



von jön, enyhe, ha barnán, kemény tél várható.” Másképpen fogalmazva: „Márton napján, ha a lúd jégen jár, akkor karácsonykor vízben poroszkál.” Baranyában azt tartják, hogy a Márton-napi idő a márciusi időjárást mutatja.

A népi kalendáriumban Márton napja a gazdasági év végét jelentette. Befejeződtek a mezőgazdasági munkák, elvégezték az elszámolásokat, és kifizették a járandóságokat. Ennek megünneplésére nagy lakomát rendeztek, a mesterek a legényeket, a gazdák pedig a pásztorokat vendégelték meg. Novemberben már le lehetett vágni a hízott libát, így általában libator volt az ünnepi vacsora. „Aki Márton napon libát nem eszik, egész éven át éhezik” – tartja a mondás. A liba hátsó részéből gyakran küldtek a helyi papnak is. Innen ered a „püspökfalat” kifejezés. „A finom ételek mellé megkóstolták az újbort is, melynek Márton volt a „bírája”. Bőven ettek-ittak, hogy az új esztendőben is legyen étel és ital az asztalon. A karácsonyt megelőző negyvennapos böjt előtti utolsó ünnepnapot igyekeztek kihasználni” – idézte fel a Márton-napi hagyományokat a néprajzkutató. A bálók, multságok mellett több időjósítás is fűződik ehhez a naphoz. Ha köd van, azt mondják: „Eljött Márton szürke lovon.” Ha a sült liba mellcsontja barna és rövid, akkor sáros lesz a tél, ha viszont hosszú és fehér, akkor havas. A névnap időjárását azonban fordítva kell értelmezni: „Ha Márton fehér lo-

„Szent Márton napján a pásztorok vesszőt adtak ajándékba a gazdáknak. Ez volt Szent Márton vesszeje. Úgy tartották, ahány ága van, annyit malacozik a disznó. Köszöntőt is mondtak, a kanász megkopogtatta az ablakot a következő szavakkal: „Jó estét kívánok! Elhoztuk Szent Márton püspök vesszeit. Úgy szaporodjanak a sertések, mint ennek ahány ága boga van!” Ezután a gazda bélesadót vagy rétespénzt fizetett. A bőszi gazdák a disznóól tetejébe szúrták a vesszőt dögvesz ellen, tavasszal pedig ezzel hajtották ki az állatokat. Bősön zsírral, szalonnával, kolbásszal ajándékozták meg a pásztor, esetleg pénzt is adtak. Duna-szerdahelyen híres volt a Márton-napi vásár. A kalotaszegi falvakban a jószágok behajtása alkalmából pedig bált rendeztek. Márton napjához munkatilalom is kapcsolódik. A Muravidék lakói szerint Márton napkor nem szabad mosni, teregetni, mert elpusztulhat a jószág” – tette hozzá Tátrai Zsuzsanna. | PE



Márton napja a gazdasági év végét jelentette. Ezt libalakomával ünnepelték meg

fotó: Forteban/Ladinek Viktor

Márton-napi vigasságok Csepelen

2024. november 10., vasárnap, 10-17 óra
Radnóti Miklós Művelődési Ház



Színpadi program

- 10.00 Ludas Matyi – az Apolló Színház előadása
- 11.00 Fellép a Kokányok & Csepel Táncegyüttes csoportja
- 11.30 Lángosevő-verseny
- 12.00 Kék Katica zenekar koncertje
- 12.30 Csepeli Öregtáncos Együttes táncháza
- 13.30 Hárman párban – zenés kabaréjelenetek
- 14.30 Párnacsata
- 15.30 Szalóki Ági gyerekkoncertje
- 16.30 Zenés, lámpás felvonulás a művelődési ház körül



Kiegészítő program

Népi játszóház, Csupa–Csoda Vándorjátsszótér, lámpáskészítés, gipszfiguradísztés, állatbemutató, tojáskeltetés, kézművesvásár



Gasztronómia

Libaételek, házirétes, lúdlábtorta, kürtöskalács, forralt bor

A részvétel díjtalan, mindenkit szeretettel várunk! A programváltoztatás jogát fenntartjuk.
e-mail: radnotimuvhaz@csepelivaroskep.hu



Radnóti Miklós
Művelődési Ház

EGY CSEPELI LÁNY SIKERE TRIATLONBAN: HORVÁTH KAROLINA VILÁGBAJNOK!

Október 17-én rendezték meg a korosztályos triatlon-világbajnokságot a spanyolországi Torremolinosban, ahol a 23 éven aluli nők között a Csepelen élő, huszonegyéves Horváth Karolina Helga világbajnoki címet szerzett.

„VARÁZSLATOS, AMI TÖRTÉNT”

Lapunk beszélt az édesanyjával, Füleki Andreával, aki elmondta: „A lányom mindent beleadott, nagyon készült a versenyre. Amikor beért a célba, el-sírta magát a boldogságtól. Október

nyilatkozott: „Varázslatos, ami történt. Rengeteget dolgoztam ezért, de megcsináltam! Kerékpározás közben próbáltam úgy taktikázni, hogy kicsit tartalékoljak a futásra. A futás első fele lazább volt, aztán gyorsult a tempó, de ezt is bírtam és a végén mindent beleadtam. Sokan szurkoltak a pálya széléről, ez erőt adott.”

Horváth Karolina Helga a Kölcsey Ferenc Általános Iskolában kezdte tanulmányait, majd a Jedlik Ányos Gimnáziumba járt, végül a budai Csík Ferenc Gimnáziumban érettségizett. Jelenleg a Budapesti Műszaki Egyetemen tanul környezetmérnök szakon. Gyerekként **Kegyé Tibor** úszóedző irányításával a Csepel Dolphins SC-ben úszott, később atletizált,

s különösen a 3000 méteres akadályfutásban ért el kimagasló eredményeket. Ekkor váltott a triatlonra, mert úgy vélte, sokoldalú versenyzőként ebben a sportágban még nagyobb sikereket érhet el. Sorra nyerte a korosztályos versenyeket triatlonban és közép-távú futásban is. Jelenleg a Budaörsi Triatlon Klub versenyzője. | Cs. A.



Horváth Karolina Helga

A csepeli lány a triatlon három számát, az úszást, kerékpárt és a futást 1 óra 57 perc 13 másodperc alatt teljesítette: ezzel az időeredménnyel a felnőttek között is a legjobbak között lenne. **Karolina** teljesítménye azért is ígéretes, mert a triatlon olimpiai szám. **Horváth Karolina Helga** esélyesként indult a világbajnokságon, de azt csak remélte, hogy végül az élen végez. Az utolsó számot, a tíz kilométeres futótávot

nemi lemaradással kezdte ellenfeleivel szemben, de az élbolyban haladt. Az utolsó kétszáz méteren még hárman futottak, de a portugál lány leszakadt, s már csak a szlovák **Zuzana Michalickovával** kellett megküzdenie. Fej-fej mellett értek a célegyenesbe, de **Karolina** lehajrázta az utolsó ötven méteren. Ezzel élete eddigi legjobb eredményét érte el.

17-én lett világbajnok, s másnap volt a születésnapja, betöltötte a 22. évét. Ebben az évben ez volt az utolsó versenye. Korábban megkeresték az Egyesült Államokból, hogy egy ottani egyetemen ösztöndíjként folytassa tanulmányait és futóként versenyezzen, de ő inkább itthon maradt triatlonosként.” **Karolina** a Magyar Triatlon Szövetség honlapján így

ARANYÉREM BAHREINBEN

Fantasztikus sikert ért el a strandröplabdázók között a **Tari Bence**, **Veress Ákos**, **Niemeier Lukás** összetételű magyar csapat a bahreini Gymsiadén, amelyen veretlenül lett aranyérmes. A három fiatalember a Csepeli Szabadkikötő SE területén működő Strandröplabdázásért Sportegyesület versenyzője. A Gymsiade a középiskolás sportolók számára kétfévente megrendezett multisportesemény, amelyen idén huszonhat sportág-

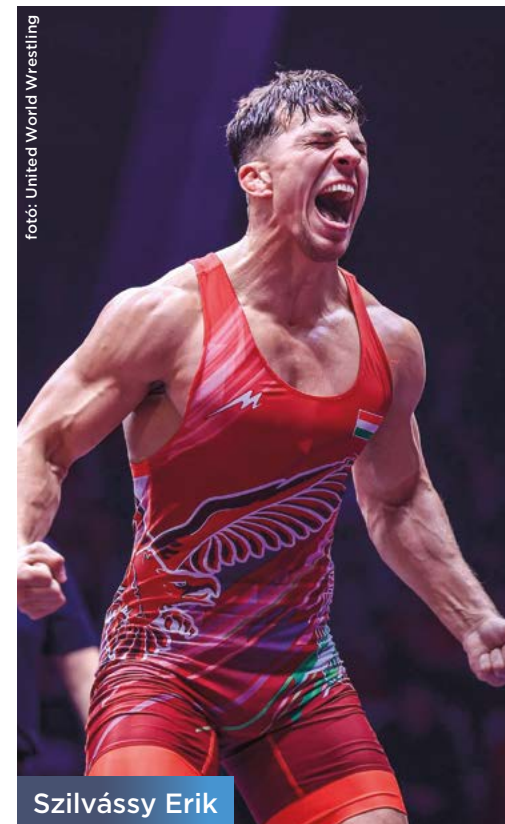
ban versenyeztek a világ legjobb középiskolásai. A magyar küldöttség tagjai tizenhat versenyszámban álltak rajthoz.

A döntőben Romániát, Chilét és Kínát is legyőző Ukrajna volt az ellenfél. Itt az első játszmában magas színvonalon strandröplabdázva (21-13), a másodikban pedig hatalmasat küzdve (23-21) nyertek **Soós Izsák** tanítványai, akik ezzel aranyérmet szereztek Magyarországnak a középiskolás sportolók világjátékán.



A győztes csapat

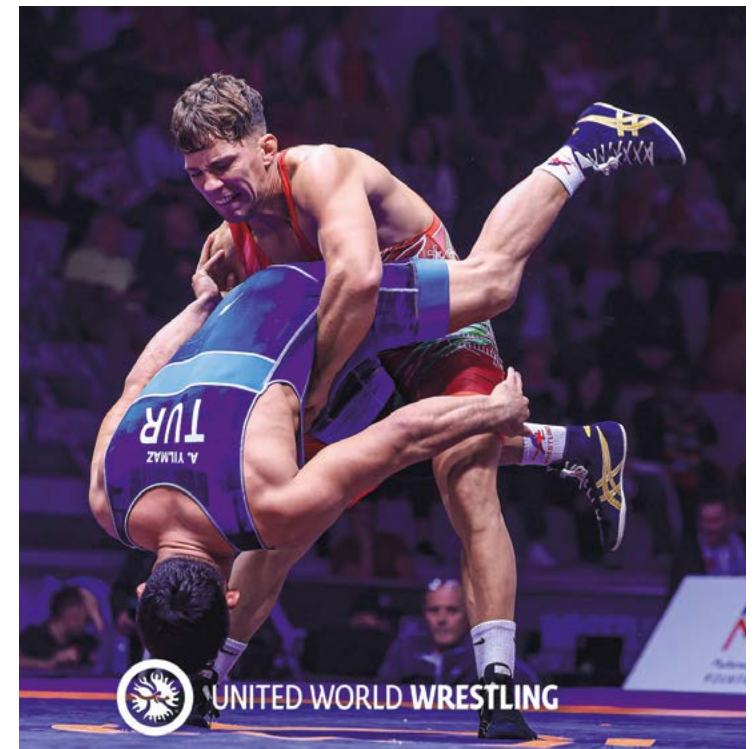
SZILVÁSSY ERIK VILÁGBAJNOKI EZÜSTÉRMES!



Szilvássy Erik

Október végén Tiranában rendezték a birkózó világbajnokságot. Magyarországot és egyben a Csepeli Birkózó Clubot **Szilvássy Erik** képviselte a 82 kg-osok kötöttfogású versenyében. A sorsolás nem volt kegyes hozzá, hiszen Erik hiába utazott világranglista-vezetőként

a vébére, mégis kegyetlenül nehéz ágra került. Első mérkőzésén az U23 Eb- és vb-győztes azeri **Gurbanovot** győzte le 2.1-es pontozással, majd a negyeddöntőben az üzbég világbajnoki második **Berdimuratov** sem jelentett akadályt: a nap legszebb dobásával 6.1-re nyert és lépett tovább az elődöntőbe. Ott a török **Yildiz** várt rá, aki előtte már nagy skalpokat gyűjtött, de **Szilvát** nem tudta meglepni, szoros csatában a CSBC versenyzője



SZILÁGYI ZSANETT KÉT EZÜSTÖT SZERZETT MONACÓBAN



Szilágyi Zsanett az eredményhirdetésen

Két ezüstérmes szerzett úszásban a Speciális Olimpiai Szövetség Európa-bajnokságán **Szilágyi Zsanett**, a Szabóky Adolf Általános és Szakképző Iskola növendéke, a Csepeli Öttusa VSE és a Csalogány DSE igazolt versenyzője. A bajnokságot Monacóban rendezték meg október 25-e és 28-a között. A verseny fővédnöke a monacói hercegi pár volt: **II. Albert herceg** és **Charlène hercegné**, akik megnyitották a második alkalommal meghirdetett Európa-bajnokságot, amelyet hagyományá kívánnak fejleszteni Monacóban.

A bajnokságon huszonnyolc ország sportolói küzdöttek meg egymással.

jutott a döntőbe. A másnap döntő sajnós nem úgy alakult, ahogy szeretne volna, az iráni **Geraei** legyőzte **Szilvássyt**, így a magyar csapat legeredményesebb birkózójaként ezüstérmes lehetett az eredményhirdetésnél. **Szilvássy Erik** edzője **Hajdú Imre**.

Szilágyi Zsanett a 100 méteres gyors- és a 100 méteres hátúszásban lett második az erős mezőnyben. Lapunknak ezt nyilatkozta: „A verseny minden pillanatát és azt a körülményt is élveztem, amelyben részesítettek bennünket a vendéglátók. A szervezők kedvesek és segítőkészek voltak. Sok néző szurkolt a lelátón, komoly versenyek zajlottak. Izgultam, de elégedett vagyok az eredményemmel. A hátúszást megnyerhettem volna, de nem voltam teljesen egészséges. A verseny újra meggyőzött arról, hogy érdemes sportolni, küzdeni a céljainkért.” A fiatal lány úszóedzője, **Peszleg Dániel** ezt mondta: „Nagy büszkeséggel tölt el, amit **Zsani** elért. Minden befektetett munka, minden edzés és erőfeszítés meghozta a gyümölcsét.” | Cs. A.



Csepeli Nyugdíjas Közösségi Ház
1214 Budapest, Kossuth Lajos utca 115., tel.: 278-0128

Novemberi program

Zenei-irodalmi, ismeretterjesztő programok

November 8-a, 15 óra: A hangok festője – Claude Debussy.

Előadó: P. Kozma Anikó, a Csepeli Fasang Árpád AMI igazgatója

November 15-e, 15 óra: Giacomo Puccini. Előadó: Zelinka Tamás zenetörténész

November 29-e, 15 óra: Varázslatos klasszikus zene. Előadók: Szepesi Ferenc harsonaművész, Ürmösné Fehér Nikolett zongoraművész

Úti beszámoló

November 14-e, 15 óra: Magyarországi körútjaim nívódíjas épületek bemutatásával. 11. rész. Előadó: Mikó Imre aranydiplomás építészmérnök, okleveles közigazdász. Az előadás filmvetítéssel egybekötött.

Jogi tanácsadás

Hétfőnként 15 és 18 óra között polgári és közigazgatási kérdésekben dr. Simonfalvi Éva ügyvéd ad tanácsot.

Őrizd az egészséged!

Kímélő torna **minden hétfőn és pénteken 7.40 és 9.15 óra.**

Zenés torna: **minden szerdán 9 és 11 óra között.**

Görög tánc: **minden hétfőn 14 és 16 óra között.**

Bemutató táncos: Tóth Gyuláné.

Szenior örömtánc: **november 5-én és 19-én 10 és 11 óra között.**

Vezető: Vucskó Betty.

Memóriafejlesztő foglalkozás: **november 15-én és 26-án 10 és 11 óra között.** A foglalkozást tartja: Vucskó Betty

Táncos szerdák

A zenét szolgáltatja: Somogyi Károly előadóművész.

Zenés-táncos délutánok **15 és 18 óra között.**

Ének

A muzsika téged köszönt, jó barát. Énekelni, együtt lenni jó, énekelj velünk **november 7-én és 21-én 11 és 12 óra között.** Vezető: Borlói Ildikó

Angol

Kezdőknek és haladóknak. **Minden kedden 12 és 18 óra között.**

Oktató: Várkonyi Ágnes angoltanár

Játékos délelőttök és délutánok

Kártyáznunk **minden szerdán és csütörtökön 10 és 14 óra között,** a sakkozni vágyókat szeretettel várjuk **hétfőtől csütörtökig 14 és 18 óra között.**

Kvízjáték: **november 7-én és 21-én 14 és 16 óra között.**

Játékvezetők: Szőke Márta, Nagy Ferenc

Programokra a regisztrált jelentkezőket tudjuk fogadni. Regisztrálni a **06-1 278-0128-as** telefonszámon vagy a **nyugdijshaz@csepelivaroskep.hu** címen lehet. **A változtatás jogát fenntartjuk.**
Nyitvatartási idő: program szerint 8 és 20 óra között.

CSEPELI MUNKÁSOTTHON

1215 Bp., Árpád u. 1. | Tel.: 276-7733 | www.csmoa.hu | csmo@csmoa.hu

SZÍNHÁZ **November 9-e:** Dumaszínház: Kap-Kovács András Péter (dupla előadás) 18 és 21 óra. Jegyvásárlás kizárólag online a JEGY.HU oldalon! Jegyárak: 8.490, 9.190, 11.390 forint. • **November 20-a, 19 óra:** Michael McKeever: Végző – színházi előadás a Rózsavölgyi Szalon Arts & Café előadásában, Gátlvölgyi Jánossal. • **December 1-e, 11 óra:** Csala és a Télapó – bábelőadás a Nefelejcs Bábszínház (a Kippkopp előadói) közreműködésében. Jegyár: 2 000 forint. Az előadásra 2 éves kortól gyerekeknek és felnőtteknek is kell jegy. Az előadás után öltöztessük közösen ünnepi díszbe a művelődési ház karácsonyfáját, akár hozott díszekkel is! • **December 5-e, 19 óra:** Ünnepi Musicalgála az Operettszínház és a Madách Színház színészei előadásában.

PROGRAM **November 10-e vasárnap 8 és 12 óra között** Országos Éremgyűjtő találkozó és Börzenap a Magyar Éremgyűjtők Egyesülete Csepeli Csoportjának szervezésében. A belépés díjtalan! • **December 7-e, 18-21 óra:** Zenés, táncos Mikulás-party a Pedrofön zenekarral.

TAMÁSI LAJOS IRODALMI KLUB **November 12-e, 16 óra:** Szepesi Zsuzsanna Szférák visszhangja és Szedő Tibor Szerelmhíd című új kötetének bemutatója. Közreműködik: Katona Mária ének, Semes-Bogya Eszter, a Magyar Kultúra Lovagja, Szöllősi Dávid ének, mandolin. Műsorszerkesztő: Lengyel Géza költő.

GALÉRIA 21 **November végéig** a Stemmer Ferenc Fotóklub őszi tárlata tekinthető meg.

EGYÉB A Csepeli Munkásotthonban **táncanfolyamok**, minden korosztály számára! Jelentkezés, további információk: www.csepelitanciskola.hu • **Szenior örömtánc péntekenként 14 és 15.30 között.** 1.500 forint/alkalom. Oktató: Oláh-né Rozsi Magdolna Tel.: 06-70-269-9273

JEGYPÉNZTÁRI NYITVATARTÁS Hétfő és péntek 10-12 óráig; szerdán 16-18 óráig. T.: 06-1-276-7242

INFORMÁCIÓK További információk honlapunkon (www.csmoa.hu) és Facebook (Csepeli Munkásotthon/Csepel Színház) oldalunkon. További közösségi megjelenés: Instagram: csmo21 és TikTok: csmo21. Tel.: 06-1-276-7733

SZÜLETÉSNAP A MUNKÁSOTTHONBAN



fotó: Tóth Beáta

A Csepeli Munkásotthon egy igazán különleges születésnapnak adott otthont. Seres Vilmos klarinétművész zenésztársaiával közösen Csepelen ünnepelte 50. születésnapját. Az est folyamán színpadra lépett a Besh o droM zenekar, a Swing à la Django, az ETNOROM, a Rajkó Zenekar, a Pannon Cigányzenekar és az Állami népi együttes is. A születésnapos művész 8 éves korában kezdett klarinéton játszani, majd 1985-ben felvették a neves Rajkó Zenekarba. Több hangszernek is mestere, a klarinét mellett tangóharmonikán, tárogatón és szaxofonon is játszik. A Pannon cigányzenekar mellett a Csík zenekar vendégművésze, valamint a Swing à la Django együttes szólistája.

PROGRAMAJÁNLÓ

KIRÁLYERDEI MŰVELŐDÉSI HÁZ

1213 Budapest, Szent István út 230. | Tel.: 278-2747 | fax: 427-0341
e-mail: kiralyerdeimuhaz@csepelivaroskep.hu

CSEPELI HELYTÖRTÉNETI GYŰJTEMÉNY CSEPEL ÉS A GYÁR TÖRTÉNETE – ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁS

A belépés díjtalan! Nyitvatartás: szerda 8.00-14.30, péntek 14.00-18.00, szombat 9.00-13.00, vagy csoportok számára, egyéb előre egyeztetett időpontban. A belépés díjtalan!

KIRÁLYERDEI TÁJHÁZ – NÉPRAJZI BEMUTATÓHELY

Díjmentesen megtekinthető a Helytörténeti Gyűjtemény nyitvatartási idejében.

1956-OS CSEPELI BÜSZKESÉGPONT, CSEPEL 1944 (TAMARISKA-DOMB) – ÁLLANDÓ KIÁLLÍTÁS

A tárlat díjmentesen megtekinthető, ezzel kapcsolatban érdeklődni lehet a művelődési ház telefonszámán.

KÉZIMUNKA- ÉS SZÖNYEGSZÖVŐ SZAKKÖR: csütörtök 13-16 óráig
NYUGDÍJASKLUB: November 9-e és 30-a, szombat 15.00-18.00

JELENTKEZŐKET VÁRUNK:

Gyermekangol 2. és 3. osztályos kisiskolások részére
angoltanfolyam indul októbertől. Péntek, 16.30-17.30. Vezető Geier Ildikó: 06-20-547-430

Dinamikus gerinctrénia:

speciális mozgásprogram, melynek célja a gerinc tökéletes átmozgatása.
Hétfő: 19-20, csütörtök 8.30-9.30. Vezető: Kalmárné Szuszi gyógymasszőr:
06-30-547-8399. Új időpontban is: kedd 8.30-9.30

Hangfürdő.

Tibeti hangtálok csodálatos hangjai és a gongok: november 9., szombat 10.00, november 19., 18 óra. Vezető: Eisenmann Tünde 06-20-455-9291

Nordic Walking:

sportgyógyulási-oktatás november 12-e, kedd 9.30.
Vezető: Menyhértné Teri: 06-30-313-3991.

Tanfolyamainkról bővebb információ: Telefon: 278-2747;
e-mail: kiralyerdeimuhaz@csepelivaroskep.hu

RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ

1214 Budapest, Vénusz u. 2. | tel.: 278-2757
e-mail: radnotimuhaz@csepelivaroskep.hu

TANFOLYAMAINK

GYEREKEKNEK

Ringató: szerda, 9.15-9.45; 10.00-10.30; 10.45-11.15

Bábos mesekuckó: kedd, 10-11 óra. Komplex fejlesztőfoglalkozás 1,5-5 évesekre hangolva. Vezető: Varga Krisztina;
www.facebook.com/babosmesekucko

English with Ildi, angol tanfolyam gyerekeknek:

Hétfő: 16.15-17.00 és 17.00-17.45. Jelentkezés és bővebb információ:
Geier Ildi 06-20-547-4308; englishwithildi@gmail.com

Csep' Jazz Dance: Csoportbeosztás korosztályonként.

FELNŐTTEKNEK

Capoeira Abalicoa: kedd, 18.30-20.00; péntek, 19.30-21 óra

Gymstick: hétfő és csütörtök, 20-21 óra

Jóga a mindennapi életben: kedd, 18-19.30

Zumba: hétfő és csütörtök, 19-20 óra

Gerinckímélő torna: szerda, 20-21 óra

M.H. Jóga: hétfő, 14-16 óra

KLUBOK, KÖRÖK

Horgolókör: minden páros kedd, 17-19 óra. További részletek és jelentkezés: Madarassy Judit: csepelihorgoloklub@gmail.com

Játsszunk együtt! Játékklub minden hónap első szerdáján, 14-17 óra

Kattanj a hálóra! Ingyenes számítógép- és internethasználati tanfolyam: szerda, 18-20 óra



Radnóti Miklós
Művelődési Ház

Bővebb információ: www.csepelivaroskep.hu/radnoti
www.facebook.com/radnotimuhaz

SZABÓ MAGDA KÖZÖSSÉGI TÉR

1214 Budapest, Simon Bolívar sétány 4-8. | tel.: 355-4032
e-mail: szm.iroda@csepelivaroskep.hu

CSEPELI NYUGDÍJASOKNAK SZÓLÓ INGYENES PROGRAMJAINK

Tartásjavító gerinctorna: hétfő: 9.45-10.45; péntek: 8.30-9.30

Hatha jóga: kedd: 10.00-11.00

Élettánc: szerda: 9.00-10.30

Örökifjúk Klubja: csütörtök: 10.00-11.30

Kézimunkakör: kéthetente péntek: 14.30-16.30

TANFOLYAMAINK

Zumba: hétfő: 18.00-19.00; szerda: 19.00-20.00. Új! Zumba Gold: szerda 10.00-10.50. Vezető: Zeitler-Pinelli Andrea 06-30-757-9311

Kung-fu: hétfő, 19.00-20.30; csütörtök: 18.00-19.30. Vezető Pataki Gábor

Hasztánc: kedd, 18.00-19.00 kezdőknek; csütörtök: Pilates-Stretching 18.00-19.00; szintfüggetlen hasztánc: 19.00-20.00.
Vezető: Tóth-Czirják Aliz alicebellydance@yahoo.com

Tradicionalis Hatha Jóga: kedd: 18.00-19.10; csütörtök: 18.00-19.10.
Vezető: Wágner Mónika 06-30-539-0997

KLUB

AA Klub: szerda, 18.00-19.00 óra

GYEREKEKNEK!

Gyermekszínijátékos-foglalkozás keddenként: 15.30-18.30. Információ:
Varga Balázs balazsvarga.vb@gmail.com



SZABÓ MAGDA KÖZÖSSÉGI TÉR

információ: <http://www.csepelivaroskep.hu/szabomagda/>
<https://www.facebook.com/szabomagdakozossegit/>

**NOVEMBER 16-17-ÉN
(SZOMBAT-VASÁRNAP) 10-18 ÓRÁIG**

FESTMÉNY- KIÁLLÍTÁS ÉS VÁSÁR

a Neves Kor-Társ Galéria rendezésében

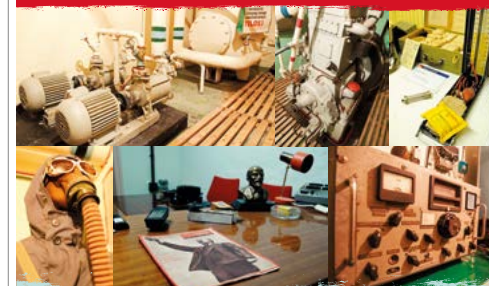
A több, mint hetecsalás bemutatóra kerülő képek mai magyar festőket különböző irányzatokban közzé a hagyományostól a modern stílusokig, az alkotások témájában is szerteágazóak.



Királyerdei Művelődési Ház
1213 Budapest, Szent István út 230. | Tel.: 278-2747
e-mail: kiralyerdeimuhaz@csepelivaroskep.hu
A festmények részleteire is megvásárolhatók.
A Neves Kor-Társ Galéria szeretettel várja kiállítását.

**CSEPELI VEZETÉSI PONT
KIÁLLÍTÓHELY**

**SÉTA A MÚLTBA
2024. NOVEMBER 16., 10 ÓRÁTÓL**
A PROGRAM INGYENES, DE ELŐZETES REGISZTRÁCIÓ SZÜKSÉGES!



A LÉTESÍTMÉNY A HIDEGBABORÚ IDEJÉN, AZ 1940-AS ÉVEKEN – HÁBORÚ VAGY KATASTROFÁJA ESETÉRE –
A MENTES FELADATOK VEZETÉSI KÖZPONTJAKÉNT ÉPÜLT CSILLAGTÉLEPEN
SAJÁT ÁRAMFELJESZTŐVEL, LEVEGŐSZŰRŐVEL, VÍZNYERŐ-BERENDEZÉSSEL, IRÁNYTŰVÁLL,
LABORRAL ÉS KISZÓGÁLÓ HELYSÉGEKKEL RENDELKEZIK, MELYEK EREDETI ÁLLAPOTUKBAN MARAADTAK FENN!
BEJELENTKEZÉS ÉS BŐVEBB FELVILÁGOSÍTÁS:
RADNÓTI MIKLÓS MŰVELŐDÉSI HÁZ • 1214 BUDAPEST, VÉNUSZ U. 2.
TEL.: 278-2757 • E-MAIL: RADNOTIMUHAZ@CSEPELIVAROSKEP.HU • WWW.CSEPELIVAROSKEP.HU

CÍM: 1214 BUDAPEST, TEJÚT UTCA 12.

Laukó
Pál
képzőművész
BELSŐ
TÁJAK



**Ünnepélyes megnyitó:
2024. november 15-e, 18 óra**

A tárlatot megnyitja
Mayer Erzsébet művészettörténész
Közreműködik
Király Angelika zongoraművész

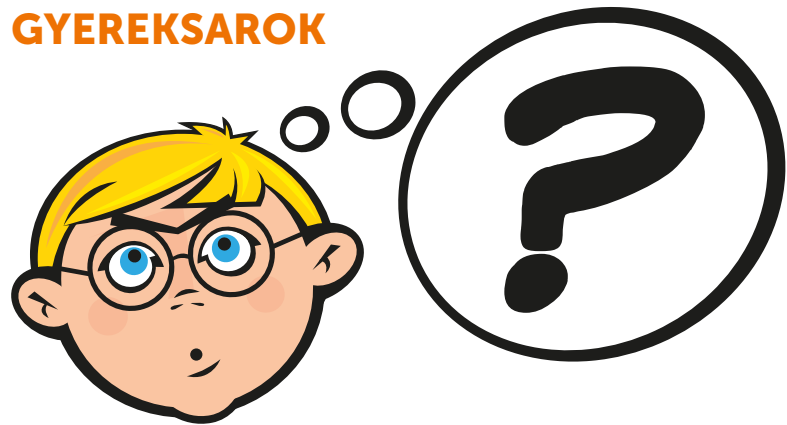
A kiállítás megtekinthető 2024. december 14-ig,
hétfőtől péntekig 9.00-19.00 óráig,
szombaton 9.00-12.00 óráig.



KIRÁLY NÉ- PÉNEK TAG- JA, RÉGIE- SEN	VÍZI ÁTKELŐ- JÁRMŰ	... MAJOLI: HORVÁT TENISZE- ZÓNÓ	... KOCH: VILÁGBAJ- NOK NÉMET FUTÓNÓ	EDÉNY- TARTÓ RŰD, KÖ- CSÖGFA	ÁRIA KÖZÉPE!	TANULÓ VEZETŐ JELE AZ AUTÓN	ARRA A HELYRE	KAUNAS EGYIK FOLYÓJA	BÉLYEGET NYELVEL MEG- NEDVESÍT	FÉRFINÉV (JAN. 17.)	PAKISZTÁN NOB-JELE	AZ OXIGÉN VEGVJELE	NÉGYZET- MÉTER, RÖVIDEN	BORÁSZ BOR- KISZÍVÓ ESZKÖZE	ITT FENN, TÁJ- SZÓVAL	BERMUDA NOB-JELE	ELLENÉR- TÉKET FEL- TŰNTETŐ CÉDULA		
MEG- FEJTÉS, 1. RÉSZ																		T	
... TORNA; KÖZÉPKO- RI VITÉZI BAJUVÍVÁS						KAZIMIERZ ...; LENGVEL FOCISTA FIAT-TÍPUS						KORSZERŰ (TECHIKA) OPEL AUTÓ- MODELL							
KESERŰ ANYAGOK ORVOSI NEVE					PAPFŰ- LEMŰLE KÖZÉPEN ODAHOZÓ!								LAZA BUGÁ- JÚ FÜFÉLE RÁDIUM ÉS JÓD VEGYV.						
TELEP SZÉLEI!		MÜNCHEN FOLYÓJA KÖZÉPEN TOLAT!									CSAVAR ... TRAGÉDI- ÁJA; BESSE- NYEI-MŰ					EMELET, RÖV. ÍME!			
EGYIPTOMI BÖLCSÉS- SÉGISTEN (thot)				ELŐÉTEL, LAZACBÓL NASZRED- DIN ...										EXKLUZÍV NŐI MAGA- ZIN (elle) BUZGÓ					
ÁLTALUNK NEM ISMERT HELYRE								HÁZVÉGI TITKON A TETEJERE PILLANTÓ		OLVADT CU- KOR ÉS DIÓ HAJNALI MISE									
... SZÓFIA; ISZTAM- BULI MECSET			KÖZÉPFOK!	ELŐTTE LEVŐ HELYRE	NÓZI ... A METRÓN (R. QUENEAU MŰVE)			MÁRIA RIT- KA BEC. KENYERET VAJAZ					EGYE! KÖNNYEL- MŰ MŰVÉSZ- EMBER		MÉHEK ÉDESSEGE LESZÁLL. A-HANG				
HUSZÁR ŰL A HÁTÁN		TRÉNIN- GEZIK NYURGA VADÁSZEB				BEREGI FA- LU (tákos) LÁBÍZÜLET						BÓR, LAN- TÁN VEGYV. GABONA- NYALÁB				A SZILÍCIUM VEGVJELE NŐI NÉV (ÁPR. 27.)			
SZÓVÉGI!	ALÉPÍT- MÉNY (MŰ- SZAKI SZÓ) BEC. ERIKA					SŰTŐ, NÉPIESEN VEZETŐ- RÖV.				NAGY FŰ- TÖRTE- KŰ TÜZELŐ PLACC						KELET, RÖV. A KUTYA HÍMJE			
MEGFEJTÉS, 2. RÉSZ A TERBIUM VEGVJELE																			A GALLIUM VEGVJELE
HOSSZU TROMBI- TAHANG			BUENOS ... ARG. FŐVÁROS KÖTŐSZÓ					TELEVÍZI- ÓS, RÖV. TONNA, RÖVIDEN							KLUB EGYEDE NORVÉG AUTÓJEL				
FANYAR ÍZU, ILLATOS GYŰMÖLCS				NAGYOBB HELYISÉG TRÉNIN- GEZŐKNEK															

A helyes megfejtést beküldők között egy-egy 2500 forintos Libri utalványt sorsolunk ki. Beküldési határidő: **2024. november 15.**

GYEREKSAROK



Rejtvényünk megfejtését a középső oszlopban olvashatod!

Előző rejtvényünk megfejtése: **Itt van az ősz**

- Köpeny, a vége nélkül!
- Zenés, táncos mulatság
- Becézett Márton
- Ennek!
- Savaria, a határai nélkül!
- Római 650
- Majdnem Püspök!
- Egy évben 365 van belőle
- A világ teremtője
- Libamáj közepe!

1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			

Sorsoltunk! Az október 23-ai skandináv rejtvény nyertese: Kis-Molnár Kinga. A gyermekrejtvény nyertese: Szilágyi Szabina. Nyereményüket átvehetik szerkesztőségünkben (Csete Balázs utca 15.), hétfőtől-péntekig 8 és 14 óra között. **Gratulálunk!** • A megfejtéseket a csepelhirmondo1@gmail.com címre küldhetik.

IMPRESSZUM	A XXI. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA	Májer Judit főszerkesztő. A lapot készítették: Csarnai Attila, Kis György, Kónya Gábor, Lass Gábor, Potondi Eszter
	Ingyenes, megjelenik 30 000 példányban	Nyomtatja: Mediaworks Hungary Zrt., 6729 Szeged, Szabadkai út 20.
	Felelős kiadó: Csepeli Városképző Kft., info@csepelivaroskep.hu	Felelős vezető: Marancsik Roland
	Szerkesztőség és hirdetésfelvétel: 1215 Csete Balázs utca 15., 1751 Pf. 28., tel.: 06-70-658-2832, csepelhirmondo1@gmail.com	Terjesztés: Csepeli Városgazda Közhasznú Nonprofit Zrt. Reklamáció: 278-5848
	A másodközlés és a beküldött cikkek szerkesztésének jogát fenntartjuk.	ISSN 2062-3585

Következő számunk 2024. november 20-án, szerdán jelenik meg.

NYOMDA • GRAFIKA • DEKOR

SPIRIT NYOMDA

A CAMPONÁBAN

EGYEDI, FÉNYKÉPES AJÁNDÉKOK

SEGÍTÜNK KITALÁLNI, MI LEGYEN A MEGLEPETÉS!

+36 70 450-5945

INFO@SPIRITNYOMDA.HU | WWW.SPIRITNYOMDA.HU

Temetések teljes körű ügyintézése



Angyali Lélek Temetkezési iroda

1211 Budapest II. Rákóczi Ferenc út 142.
(Csepel Korzó Üzletház)
Tel.: 06 70 944 4716

www.angyalilektemetkezes.hu

Nyitva tartás: hétfőtől péntekig 8.00-15.30 óra

Önnek az ingatlanán felújításból, bontásból származó építési fémhulladék van?
Várunk minden kedves érdeklődőt fémhulladék átvevő telepünkön.
Ferro Breaker Kft
2030 Érd, Tolmács u.2-6.



Árainkról érdeklődhet az alábbi telefonszámokon:
06 23 360 149 vagy 06 70 3244 112

Nyitva: hétfőtől – péntekig 8-16 óráig

Leadáshoz szükséges dokumentumok:
Személyi igazolvány, lakcímkártya, adóazonosító kártya

Az átváltoztatás jogát fenntartjuk!

Kettlebell Tanfolyam

a Királyerdei Funkcionális Edzőteremben

Cím:
1213 Budapest, Gyimesi út 39.

Részletekért hívj a **06 30 209 3332** számon!

Ha fogynál, erősödnél, vagy csak mozognál, nálunk a helyed.
Előzetes tudás és erőnlét nem szükséges.
Bármelyik korosztályt szívesen látjuk!

Tisztelt olvasóink, hirdetőink!

Kérjük, a csepelhirmondo1@gmail.com címre küldjék megjelentetni kívánt anyagukat.

Grafikai hirdetésekkel kapcsolatban a gszilvia65@gmail.com, illetve a 06-20-263-2524-es telefonszámon érdeklődhetnek.

APRÓHIRDETÉSEK

ÁLLÁS

AZONNALI belépéssel csepeli telephelyünkre felveszünk acélszerkezeti lakost, hegesztőt, teljes munkaidőben. Bér személyes megbeszélés alapján. Tel: 06-30-349-1614.

CSEPELI telephelyünkre, vákuumöntődei betanított munkára, jó kereseti lehetőséggel, azonnali belépéssel felveszünk dolgozókat. Érdeklődni a 06-1-278-5140-es telefonszámon lehet.

SZOLGÁLTATÁS

FESTÉST, mázolást, burkolást vállalkozó, nyugdíjasoknak kedvezménytel. Bútormozgatással takarítással. Tel.: 06-30-422-1739

ASZTALOSMESTER mindenféle asztalosmunkát vállal. Fa és műanyag ajtó, ablak, bútorgyártás, javítás. Helyszíni felméréssel. Tel.: 06-20-957-9533

EGYÉNI vállalkozók könyvelését, esetleges bérszámfejtését vállalom reális áron. Tapasztalt, csepeli könyvelő: 06-30-481-0590

GÁZKÉSZÜLÉKEK javítása, karbantartása, műszeres vizsgálata. Tel: 06-20-964-5621

FAVÁGÁST, gallyazást vállalkozó alpinechnikával, felelősség-biztosítással, akár szállítással is. Budapesten és környékén, valamint Fejér-megyében is. Tel: 06-70-296-3231

INGATLAN, hagyaték lovtalanítás, rakodással, hulladék-szállítási engedéllyel, rövid határidővel. 06-30-7030518

TETŐDOKTOR! Régi hajlított tetők javítása, cseréje, beázás elhárítás, bádorgozás, Lindab tető, új tető cserepezése, kisebb javítások, SOS munkák: 0620/952-2327

INGATLAN

CSEPELEN eladó lakást keresek függetlenül állapottól, emelttől, azonnali készpénzes fizetés! Telefon: +36-20-596-0390

ELADÓ LAKÁS a Völgy utcában, 35 nm-es, 1 szobás, 2018-ban felújított, szigetelt, külön bejáratos, kertkapcsolatos 34.500.000 Ft +3670/640-9618

ELADÓ CSALÁDI HÁZ a Szentmiklósi úton, 173 négyzetméteres, 2000-ban épült, 7 szobás, 549 négyzetméteres telekkel, beépített medencével 119.900.000 Ft +3670/640-9618

ELADÓ HÁZRÉS a Denevér utcában, 90 nm-es, 3 szobás, saját használatú 292 nm-es telekkel, közepes állapotú 54.900.000 Ft +3670/640-9618

ELADÓ LAKÁS a Brassói utcában, 156 nm-es, 6 szobás, szigetelt, 2 állásos garázzsal, saját használatú 460 nm-es kerttel 79.900.000 Ft +3670/640-9618

ELADÓ ÚJÉPÍTÉSŰ IKERHÁZFÉL Királyerdőben, 94 nm-es, hőszivattyús fűtéssel, A+ energetikával, magas minőségben kivitelezve 108.000.000 Ft +3670/640-9618

ELADÓ CSALÁDI HÁZ Kölcsey utcában, 120 nm-es, szigetelt, alacsony rezsijű, garázzsal, kiváló lokációval, akár két generáció számára 109.900.000 Ft +3670/640-9618

BÚTOR

HASZNÁLT, megmaradt, újszerű, jó állapotú bútoraim eladók Csepelen. Tel.: 06-30-511-0800

KORREPETÁLÁS

ALSÓ tagozatos eredményes korrepetálását, pótvizsgára felkészítését vállalom, felső tagozatosoknak csak magyar nyelvből. Hívjon! Telefon: 06-24-475-030,

06-20-216-9550, 06-20-312-4546

EGÉSZSÉG

PROBLÉMÁS lábak (gombás, illetve benőtt köröm, tyúkszem kezelése, körömszabályozás), esztétikai pedikűr. Kérem hívjon és látogasson el hozzám. Elérhetőség: 06-30-970-4417

HÁZHÓZ MEGYEK! Fogsor készítését, javítását vállalom garanciával. Hívjon bizalommal! Telefon: 06-20-980-3957

SZÉPSÉG

MŰKÖRÖMÉPÍTÉS, kézzápolás. Kedvezményes lehetőség novemberben és decemberben a Chili Fitness mellett található Magic Beauty Salonban. Cégek részére Áfás számlát is tudok adni. Bejelentkezés: 06-70-243-5269

ÉLETJÁRADÉK

NEHÉZ már a kert és a ház karbantartása, de nem akar nyugdíjasotthonba menni? Életjáradéki/eltartási szerződéssel Csepelen kertvárosi családi házban 44 nm-es előkeres lakást ajánlunk csepeli házért cserébe. Keressen bizalommal: +36-20-358-7317



PÉNZMÚZEUM
Magyar Pénzmúzeum és Látogatóközpont

NOVEMBERI ÉLMÉNYEK A PÉNZMÚZEUMBAN!

Interaktív, játékos kiállítás, foglalkozások és filmvetítés. Csütörtökönként a független Magyar Nemzeti Bank megalapításáról láthatnak filmet *Az Alapítás* címmel. A múzeumi élmények mellett az aulában és a Panoráma Teraszon található kávézóinkban várunk mindenkit!

A BELÉPÉS INGYENES! | Hétfő, Szerda és Péntek: 8:00 – 17:00 | Kedd: zárva
Csütörtök: 8:00 – 19:00 | Szombat - Vasárnap: 10:00 – 18:00
Időpontfoglalás: penzmuzeum.hu | 1122 Budapest, Krisztina krt. 6.



Maximax Diszkont

1211 Bp., Kossuth L. u. 67.
H-P: 8.00-18.30,
Szo.: 8.00-16.00, V: 9-16

1211 Bp., Kossuth L. u. 85.
H-P: 7.30-20.00,
Szo.: 8.00-16.00, V: 9-16

1211 Bp., Deák téri piac
H-P: 7.00-17.00, Szo.: 7.00-14.00

AKCIÓ
időtartama
2024.11.20. - 2024.12.06.

Kinder csokoládé 50g 319 Ft 259 Ft	Kindertablet csokoládé 100g 589 Ft 489 Ft	Kindertablet storck 125g 889 Ft 729 Ft
Milka táblás csokoládé több ízben 100g 489 Ft 379 Ft	Milka mikulás tejszoki 45 gr 659 Ft 555 Ft	Milka mikulás tejszoki 90 gr 1.199 Ft 1.019 Ft
Milka mikulás tejszoki 110 gr 1.089 Ft 925 Ft	Kindertablet mikulás tejszoki 55 gr 629 Ft 529 Ft	Kindertablet mikulás tejszoki 110 gr 1.089 Ft 925 Ft
Kindertablet tojás meglepetéssel 20 gr 399 Ft 345 Ft	Fini gumicukor több ízben 85g 469 Ft 389 Ft	



PONT amit keresel!



Ha új otthont keresel, mi PONT tudjuk, hol találsz a számodra legmegfelelőbbet...

Ha eladnád ingatlanod, mi PONT tudjuk, ki az aki álmai otthonát látja meg benne...

Ha munkát keresel, mi PONT tudjuk, hogyan építsük együtt a karriered...

Keressz a Csepelre specializálódott csapatunkat, és vágjunk bele együtt az új projektbe!

+3670/640-9618

1214 Budapest, Kossuth Lajos utca 142.

Franchisee:
Cercatore Del Nido Kft.

Minden ügynökségnek saját tulajdonosa van és önállóan működik.



BORBÉLY LÉNÁRD
Csepel polgármestere

ÚJRA EGYÜTT!

CSEPELI JÉGPARK

AZ ORSZÁG LEGKÜLÖNLEGESEBB KORCSOLYAPÁLYÁJA

2024. NOVEMBER 22. – 2025. FEBRUÁR 28.

CSEPEL, SZENT IMRE TÉR, A HÉV-MEGÁLLÓ MELLETT

MEGNYITÓ

2024. NOVEMBER 22., PÉNTEK
17:00 ÓRA

FELLÉP: **TEAM PASSION**
MAGYAR ORSZÁGOS KORCSOLYA SZÖVETSÉG

NYITVATARTÁS

MINDENNAP: 08:00 – 21:00 ÓRÁIG
DECEMBER 24., DECEMBER 31.: 8:00 – 18:00 ÓRÁIG
DECEMBER 25., JANUÁR 1.: 12:00 – 21:00 ÓRÁIG

CSAK
CSEPELIEKNEK

40%

KEDVEZMÉNY

ÁRAK

CSEPELIEKNEK 40% KEDVEZMÉNNYEL: 1500 FT/FŐ
NEM CSEPELIEKNEK: 2500 FT/FŐ
KORCSOLYAKÖLCSÖNZÉS: 1500 FT/PÁR
KORCSOLYAÉLEZÉS: 2000 FT/PÁR



CSEPELI
GYERMEK-
SZIGET
PROGRAM



CSEPELI
SPORTSZIGET
PROGRAM

BUDAPEST XXI. KERÜLET
CSEPEL ÖNKORMÁNYZATA